

4. Bibliographie der Schriften

**Swatá a bezpečná Cesta Wjry Ewangelického Krest'ana /
nekdy W Zpusobu Wyznánj w Nemeckém gazyku vkázaná
/ nynj pak z lásky k prawde do Ceského ...**

Francke, August Hermann

Halle, 1723

Předmluva.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)



Předmluva.

Hospodin, Pán Zástupů budiž s námi.

Nejmilejší Přátelé / a vprjmní
Bratři w Pánu.

Hdejte pravé wjry není / tamě gest wsecko
7. 8 falešné. Tato wýpověď může se přibor-
et / ně gako k věčenj tak y k žiwotu Kře-
stanskému přirovnati. Nebo věčenj wjry ne-
zrovnávali se we wsech částkách k spasenj du-
še přináležejících se slowem Božim / nemůže
se swau čistotau chlaubiti. A nenalezáli se moc
spasytelné wjry w srdcy / daremně se těšime
twárnosti našeho Křestanstwj / poněwadž
grunt geho není založen podle Pjisma swatého.
Protož pravá wjra w Krysta, genž pro nás
omitel y wstal z mrtvých, činj slowěša Křesta-
nem pravým / kterauž wstal on vlastnj sýlau
nigak dosáhnutí nemůže / ale Duch Swatý
půc

Finis an. 2. V. 269 a

působí gi w srdcy křesťanůho bříšního/ kterýž své
porušení hluboké a welikau bídu hříchů prá-
wě a spasitelně poznaw, w duchu swém pos-
třen y kraussen gest/ a proto w chudobě ducha
pokorně prosí Boha/ aby se nad ním w Krystu
swém Synu milém smilowati/ a křez Ducha
Swatého prawau a žiwau wjru w srdcy geho
působiti ráčil/ křez kterau by on w křwi Kry-
stowé odpustěni wšech hříchů swých dosáhl/
potom také w spravedlnosti a swatosti prá-
wdy Bohu milé obcowánj magice, k blahosla-
wené smrti připrawen býti mohl.

Gesliže křez milost Boží takowá způso-
bnost w srdcy člověka se nachází/ může se sta-
stně w Bohu Spasiteli swém z celého srdce
weseliti, milostedenstwj Božímu se radugice/
ale také geho chwály nemá se styděti/ nýbrž
Krysta Spasitele swého před lidmi slovem a
skutkem wyznávati/ tak stane se, že on ho také
w onen den nezapře/ ale do swého žiwota wě-
čného přiwede s welikau radostí a sláwau.
Naproti, gesliže bídny člověk sam sebe swodí/
takowau wjru sobě wynýsleže/ při které on w
swětských žádostech zůstati může/ by by slova
pauhé přigiti a wyljcy chťel/ wšak předce mu-
sý se gednau s třešenjím spatriti mezy těmi/ gimž
Krystus w den soudu dj: Nikdy sem wás ne-
znal: odegděte ode mne činitele neprawosti.

Tamť tedy cýli slova Krystowa v S. Jan.
XVII, 25. Vtče spravedlivý! tebeť svět ne-
poznal. Kterými nás Krystus učiti chce/ že
Vtec gest toliko geden: to gest, litošlivý a mi-
lošlivý, dlaubočetagický a hogný w milosrdens-
stwj a prawdě; ale také spravedlivý, prawdi-
vý a horlivý pro pravdu. Protož máme se
pilně snažowati/ abydom prawého vjzwanj
Zákona a Ewangelium dobře ssettili/ neděljece
gedno od druhého, ale obě w prawém pořá-
dku spaseni; podle nawodu Pisma swatého prá-
wě w (praxi) cwičenj samém społu spogowali/
bydom ne prvé E Ewangelium pospichali,
nežli sředce prawau litošti nad hřichy sřaussen-
gest; ani také wždy gačo modlj a bážliwj při Zá-
konu messřati chřěti/ Edy gen hřichy w oprav-
dowě nenáwisti máme. Počjnegmetedy sobě
opatrně, E Bohu wraucně wzdychagice/ aby
nás swým Duchem Swatým oswjtiti a řjdit
ráčil, E následowanj těch řečj, kterěž promlu-
wil: Bdětež, a modlte se.

Tamť Negmilegšš Přátelě a Bratřj cýlť také
přítomná knizečka o swatě a bezpečné cestě
křjstj Ewangelickěho Břestana, která od ge-
dnoho Swědka prawdy wěrneho w způsobu
wyznání obsažená, wám nynj popátě již do ruk
s radostj se oddává. Gá wytkřkugi při tom k
wám; Šalmu XCVI, 1. 2, 3. Špiwgeť Hospo-
dina

dinu píseň nowau / zpíweg Hospodinu wšez-
 čka země: Zpíwegte Hospodinu / dobrořeče
 gměnu geho / zwěstügte den po dni spasenj ge-
 ho: wyprawügte mezy národy slawu geho /
 mezy wšsemi lidmi diwy geho. Budeteli při
 vžiwánj knizečky této staw srdce wasseho, prá-
 wě ohljdati / ay hned gissi budete / stogili stawe-
 nj. Křestanstwj wasseho toliko na písku / a
 neb / založenli gest ěrunt geho hluboce.
 Gestli toto poslednj při wás sbljdáte / máte
 Boha ostawowati, vgissiěni gsauce / že to gest
 ta milost prawá, w njž stogite: Pakližby to
 prawněgšš bylo / tedy ta neglepšš gest ráda / a-
 byste do sebe samých wstaupiwšše, prawě po-
 řánj činili / a celým srdcem k tomu prawému a
 žiwému Bohu se obrátili / kterýž tak milowal
 swět, že Syna swého gednorozeneho dal / aby
 každý kdož wěrj w něho, nezahynal / ale měl
 žiwot wěčný. A protož můžeme wykřiknau-
 ti: Hospodine / gať welice miluges lidi!
 Dent. XXXIII, 3.

Naposledy pať známo se činj y to / že co w
 prawnjm a neb druhém wydánj této knizečky
 zřegměa srozumědně přeloženo nebylo / nys-
 nj gest s welikau pilností ponapraweno a wy-
 swětleno / aby tak pobožný Čtenář wice užítka
 odtud w báznj Boží dosáhnauti mohl.

Protož přistupmež w gednom Duchu s pra-
 wým srdcem w plné gistotě wjry k Bohu, očíz

štená magice sroce od svědomí zlého/ aby nám
 dal podle bohatství slávy své mocí posylně-
 na byti skrze Ducha svého, na vnitřním člo-
 věku: aby Kristus skrze vsru přebýval w
 srdcích našich: abychom w lásce wřetenění a
 založení glauce/ mohli stihnauti se wsechněmi
 Swatými/ kterakaby byla šířkost, a dlaubost/
 a hlubokost, a vysokost: a poznati přenesmje-
 nau lásku Kristovu: abychom naplněni byli
 we wselitanu plnost Boží. Tomu pak, kterýž
 mocen jest nade wsecko učiniti mnohem bog-
 něgi, než my prosíme, a neb rozumíme, podle
 mocy té, kteráž dělá w nás/ tomu buď sláva
 w Cyrkwi skrze Krista Ježíše/ po wsecky wě-
 ky wěků/ Amen. Takť prosí a žádá

Kain Ge, Wäs
 zjio / 22. Jar. VIII. 22. mlu,
 uel nfa: Horlivý Křesťan
 Heinrich Milde/ Němec,
 Ga gsem z Slagenthýna w Knížetství
 Magdeburském.
 Swětlo svateta: Zjio
 mae nasledage, ne
 bude choviti w temno-
 tech, ale bude milt
 Swětlo žiwota.